【一流讀書人】流浪者之歌

蠻宮珠璣

導讀 顏崑陽（中文系教授）

經典之書，永遠都有許許多多人「不厭百回讀」。世界文學名著《流浪者之歌》（Siddhartha）就是如此。從1960年代開始到最近，讀者們從沒冷落過它。市面上的譯本就有六種之多，如果再加上另一個書名，由馮馮譯、皇冠出版的《釋達坦》，則總共七種。林懷民的「雲門」更將它編成舞劇，國內外已演出一百多場。

作者赫曼・赫塞（Hermann Hesse）是德國的大文學家，1946年獲得諾貝爾文學獎。他的作品譯介到台灣，已有十幾種，很受讀者歡迎。

這是一本哲理小說。「悉達多」乃釋迦牟尼佛還在淨飯王太子時的名字；但是，小說中的主角「悉達多」並非釋迦本人；而是以釋迦為原型，再加上赫塞對於「真我」的體驗過程，所綜合虛構的人物。

「悉達多」是婆羅門之子，他原可繼承父親的地位、財富；但是，他真正所要的卻不是這些從別人手上接受的「現成物」；而是從切身的體驗過程，所實現的「真我」。於是，他毅然拋棄一切現成物，離開父親以及好友柯文達，走上追求「真我」的歷程；歷程曲折，處處都是智慧的啟悟。

我在大學時代，正當徬徨迷惑之時，讀了這本小說。「真我，不是可以量計的現成物，沒有人可以雙手捧給你，必須自己用心從生活體驗過程中去實現」。從小說所得到的這個啟悟，一直就是我人生的一盞燈；因此，我希望有「心」找尋自己的年輕人能閱讀這本書，在這很多人都只等著瓜分「現成物」的時代。

SIDDHARTHA

Hermann Hesse

流浪者之歌